



# Mitteilungen

**Gemeinde Oberhelfenschwil**

Redaktion Mitteilungsblatt  
Dorfstrasse 9  
9621 Oberhelfenschwil  
Telefon 058 228 23 43  
Fax 058 228 23 44  
[www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch)  
[kanzlei@oberhelfenschwil.ch](mailto:kanzlei@oberhelfenschwil.ch)

erscheint 14-täglich  
nächste Ausgabe: Donnerstag, 11. Juni 2015  
Redaktionsschluss: Freitag, 5. Juni 2015, 12.00 Uhr

**Ausgabe Nr. 11 | 28. Mai 2015**



Oberhelfenschwiler Schüler pflanzen Bäume im Gemeindewald

---

## Bevölkerungsumfrage zur Zukunft der Gemeinde Oberhelfenschwil

Alle Stimmberechtigten haben das Couvert mit dem Fragebogen für die Bevölkerungsumfrage erhalten. **Achtung:** Das Couvert sieht gleich aus wie das Abstimmungscouvert, enthält aber den Fragebogen mit dem Umfrageausweis. Fehlende Fragebogen und Umfrageausweise können bei der Gemeindekanzlei unter Tel. 058 228 23 40 angefordert werden.

Die Rücksendefrist für die Umfrage läuft noch **bis zum 5. Juni 2015**. Gerne hoffen wir auf eine rege Beteiligung an der Umfrage. Je höher die Beteiligung desto aussagekräftiger ist das Resultat. Ihre Angaben werden selbstverständlich vertraulich behandelt und durch die Universität St. Gallen in Begleitung des Büros Sonderegger + Sonderegger St. Gallen ausgewertet. Der Gemeinderat plant im September 2015 eine öffentliche Präsentation der Auswertung.

Herzlichen Dank für Ihre Beteiligung an der Umfrage.

*Gemeinderat Oberhelfenschwil*

---

## Zivilstandsnachrichten

### Geburt

03.05.2015 **Salievski Ardit**, Mazedonischer Staatsangehöriger, Sohn des Salievski Agim und der Salievska-Bajramoska Razije, wohnhaft Oberhelfenschwilerstr. 4, 9126 Necker

### Todesfall

02.05.2015 **Disch-Weiss Alice**, geboren 06.11.1926, Bürgerin von Glarus Süd GL, wohnhaft gewesen in Oberhelfenschwil, mit Aufenthalt im Alters- und Pflegeheim Brunnadern

---

## Feuerwehr Neckertal / Zug D / Übungen

Dienstag, **2. Juni 2015**, 20.00 Uhr  
Hemberg, Of Ausbildung

Donnerstag, **4. Juni 2015**, 20.00 Uhr  
Brunnadern, Elektriker Ausbildung

Donnerstag, **11. Juni 2015**, 20.00 Uhr  
Brunnadern, Lüften Gruppe 1 + 2

---

## **Baubeginn Sanierung Berlig-/Nutzenhaldenstrasse**

Am 1. Juni 2015 kann mit den Arbeiten für die Sanierung der Berlig- und Nutzenhaldenstrasse begonnen werden. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis Mitte August. An einzelnen Tagen kann es zu Behinderungen kommen, die Zufahrt zu den einzelnen Grundstücken im Bereich der Baustelle wird jedoch wenn immer möglich gewährleistet.

Wir hoffen auf einen einwandfreien Bauverlauf und dass sich Lärm, Schmutz und weitere Einschränkungen im Rahmen halten. Wir danken der Bevölkerung schon heute für das entgegengebrachte Verständnis.

*Der Gemeinderat*

---

## **Provisorische Gewässerschutzzonen und Quellrechte Oberwil und Tobelacker**

Die Regionalwerke Toggenburg AG in Kirchberg (rwt) war bisher im Besitz von Quellrechten in Oberwil und Tobelacker. Diese liegen in provisorischen Schutzzonen. Das Wasser dieser Quellen diente früher der Trinkwasserversorgung tiefer liegender Gebiete.

Die rwt benötigt diese Quellen für die Sicherstellung der Versorgung nicht mehr. Die Quellen sind für die öffentliche Wasserversorgung in absehbarer Zeit auch nicht mehr vorgesehen. Die Fördermengen dieser Quellen sind bedeutend und das Wasser wird teilweise für Nebenzwecke genutzt. Für beide Quellen sind provisorische Gewässerschutzzonen ausgeschieden.

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Quellrechte zu übernehmen und dafür zu sorgen, dass die Fassungen mit minimalem Unterhalt bestehen bleiben. Auch die provisorischen Gewässerschutzzonen werden aufrechterhalten. Die Übertragung der Quellrechte wurde am 28. April 2015 im Grundbuch eingetragen. Damit gehen auch alle Rechte und Lasten im Zusammenhang mit den Quellfassungen an die Politische Gemeinde Oberhelfenschwil über.

*Der Gemeinderat*

---

## Leerwohnungszählung per 1. Juni 2015

Die eidgenössische Leerwohnungszählung findet wie jedes Jahr mit Stichtag 1. Juni statt. Wir bitten sämtliche Grundeigentümer, welche am 1. Juni 2015 über leerstehende Häuser oder Wohnungen verfügen oder solche verkaufen, dies bis am **2. Juni 2015** der Gemeindekanzlei unter Tel. 058 228 23 40 zu melden. Die Mitarbeit ist gemäss dem Bundesstatistikgesetz vom 9. Oktober 1992 sowohl für die Gemeinden als auch für die Grundeigentümer und Liegenschaftsverwaltungen obligatorisch.

Als Leerwohnungen im Sinne dieser Zählung gelten alle möblierten und unmöblierten Wohnungen oder Einfamilienhäuser, welche folgende zwei Bedingungen erfüllen:

- die am Stichtag 1. Juni 2015 unbesetzt aber bewohnbar sind;
- die am Stichtag 1. Juni 2015 zur dauernden Miete (mindestens für drei Monate) oder zum Kauf angeboten werden.

Ferien- oder Zweitwohnungen sind ebenfalls mitzuzählen, sofern sie das ganze Jahr bewohnbar und zur Dauermiete (von mindestens drei Monaten) oder zum Verkauf ausgeschrieben sind.

Besten Dank für Ihre Mitarbeit.

*Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil*

---

## Häcksel Touren 2015

Die kommende Häckseltour wird am Dienstag, **2. Juni 2015**, durch Bruno Jud durchgeführt. Anmeldung bitte bis Montag, 1. Juni 2015, 16.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung, Tel. 058 228 23 43.

Das Häckselmaterial wie Stauden, Äste, Baum- und Strauchschnitt bis max. 10 cm Durchmesser muss bis Dienstagmorgen, 2. Juni 2015, 07.00 Uhr, geordnet an der Strasse bereitgestellt werden. Mit Erde und Steinen verschmutztes Material kann nicht verarbeitet und muss aussortiert werden. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass das wilde Entsorgen von Gartenabfällen (im Wald etc.) verboten ist. Zuwiderhandlungen werden bestraft.

---

## Katholische Kirche Oberhelfenschwil

|           |                      |            |  |
|-----------|----------------------|------------|--|
| Samstag,  | <b>30. Mai 2015,</b> | 18.30 Uhr, | Eucharistiefeier                             |
| Dienstag, | <b>2. Juni 2015,</b> | 09.30 Uhr, | Rosenkranzgebet                              |
| Mittwoch, | <b>3. Juni 2015,</b> | 10.10 Uhr, | Eucharistiefeier im<br>Altersheim Brunnadern |
| Freitag,  | <b>5. Juni 2015,</b> | 09.30 Uhr, | Eucharistiefeier                             |
| Sonntag,  | <b>7. Juni 2015,</b> | 08.30 Uhr, | Eucharistiefeier                             |
| Dienstag, | <b>9. Juni 2015,</b> | 09.30 Uhr, | Rosenkranzgebet                              |

---

## Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

|          |                      |            |                            |
|----------|----------------------|------------|----------------------------|
| Sonntag, | <b>31. Mai 2015,</b> | 10.00 Uhr, | Gottesdienst in Brunnadern |
| Sonntag, | <b>7. Juni 2015,</b> | 10.00 Uhr, | Sonntagsschule             |
|          |                      | 10.30 Uhr, | Gottesdienst               |

---

## Kinderbibelwoche vom 6. bis 10. Juli 2015 für Kinder ab Kindergarten bis 4. Klasse



Bist du auch schon einmal am Teich, See oder Meer gestanden und hast dich gefragt, was die Wellen wohl alles zu erzählen wüssten? Und wenn schon an der Oberfläche soviel los ist – wie spannend ist es erst unter Wasser?

In der diesjährigen Kinderbibelwoche gehen wir auf Tauchstation – zusammen mit dem Propheten Jona, der keine Lust hatte... na, die Geschichte hörst du dann in der Kinderbibelwoche. Dazu spielen, singen, beten und basteln wir gemeinsam und machen natürlich einen Ausflug.

Bist du neugierig? Komm doch auch ins KGH Hemberg.

Auskunft und Anmeldung **bis 10. Juni 2015** an: Marianne Forrer, Oberer Baumgarten 2, 9127. St. Peterzell, Tel. 071 377 18 43 oder E-Mail: [Andmar@gmx.ch](mailto:Andmar@gmx.ch)

*Ein Angebot der evang.-ref. Kirchgemeinden im Neckertal.*

---

## Neckertaler Markt 50plus



Samstag, **30. Mai 2015**, 10.00 – 18.00 Uhr, Schulanlage St. Peterzell

Besondere Attraktionen:

**Das begehbare Hirn** (Erlebnisparkours Zepa St. Gallen): Hirnareale, Migränenmodell, Sinnesparcours, Experiment Zitterhandschuh, Schmerztest und vieles mehr.

**Hans im Glück** (Inszenierung Theaterzirkus Schwuppdibupp, 14.00 Uhr): Fröhliches Familientheater voller Musik – Clownerie – Artistik – Puppenspiel und Lebensfreude

Das detaillierte Rahmenprogramm ist unter [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) / Agenda / 30. Mai 2015 / Neckertaler Markt aufgeschaltet.

---

## Picknick international

Auch dieses Jahr findet ein Picknick international statt. Alle sind dazu herzlich eingeladen.

Sonntag, **31. Mai 2015** von 12.00 bis 17.00 Uhr, im Rondo Brunnadern

*Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher.*

*Arbeitsgruppe interkulturelle Begegnungen, Infos unter 071 374 17 09*

---

## Mitgliederversammlung 2015

Am Freitag, **19. Juni 2015**, 20.00 Uhr, findet in der Schüür Brunnadern unsere ordentliche Mitgliederversammlung statt.

Der Verein bezweckt Menschen mit Behinderungen in ihrem Alltag zu begleiten und ihnen sinnvolle Beschäftigungen anzubieten. Auch Nichtmitglieder, die den Vereinszweck unterstützen möchten, sind herzlich eingeladen. Der Jahresbeitrag für Einzelpersonen und Familien beträgt Fr. 20.—. Wir freuen uns auf Sie.

*Verein Schüür Brunnadern, [www.schuurbrunnadern.ch](http://www.schuurbrunnadern.ch)*

---

## Eidgenössisches Feldschiessen 2015



### Offizielle Schiesszeiten 300 Meter Dietschwil

Samstag, 30. Mai 2015, 13.30 bis 17.30 Uhr  
Freitag, 5. Juni 2015, 17.00 bis 19.30 Uhr  
Samstag, 6. Juni 2015, 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.30 Uhr  
Sonntag, 7. Juni 2015, 09.00 bis 11.00 Uhr

### Offizielle Schiesszeiten 50 / 25 Meter «Schwendi» Bütschwil

Samstag, 30. Mai 2015, 13.30 bis 17.00 Uhr  
Freitag, 5. Juni 2015, 18.00 bis 19.00 Uhr  
Samstag, 6. Juni 2015, 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 18.00 Uhr  
Sonntag, 7. Juni 2015, 09.30 bis 11.00 Uhr

### Apéro / Absenden

Sonntag, 7. Juni 2015, 17.30 / 18.00 Uhr

Wir laden Sie freundlich ein, das Feldschiessen im Interesse unseres Vereins zu besuchen. Für die Teilnahme im Voraus besten Dank.

*Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil*

---

## Rangturnen



Am Samstag, **6. Juni 2015** findet von 13.00 bis 17.30 Uhr das jährliche Rangturnen des TVO statt.

Neu sind folgende Disziplinen für die Aktivriege:

- Unihockeyslalom
- Sackhüpfen
- Büchsenwerfen
- Zielkugelstossen
- Finkenfussball

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen von jugendlichen und erwachsenen Turnerinnen und Turnern sowie auf ein unterstützendes Publikum. Wie immer wird auch dieses Jahr eine Festwirtschaft geführt.

*Vorstand Turnverein Oberhelfenschwil*

---

## Zu vermieten - 5 ½ Zimmer-Dachwohnung

|              |  |
|--------------|--|
| Adresse      | Steigstrasse 2, Oberhelfenschwil   |
| Bezug        | 1. Oktober 2015  |
| Beschreibung | Wohn-/Esszimmer 35 m <sup>2</sup> mit Cheminée, Südbalkon, Küche/Essplatz mit Geschirrspüler und Glaskeramikkochfeld, Einbaubad mit Doppellavabo und WC, separates WC. Grosszügig gestalteter Grundriss mit Elternzimmer 17 m <sup>2</sup> , Kinderzimmer 16, 14 und 11 m <sup>2</sup> , Estrichabteile, Garage oder/und Autoabstellplatz vorhanden. |
| Mietpreis    | Fr. 1'250.—/Mt., Nebenkosten Fr. 240.—/Mt. plus Garage oder Abstellplatz.  |
| Kontakt      | <i>Fredy Kull, Steigstr. 25, 9621 Oberhelfenschwil, Tel. 071 374 21 31</i>   |

---

## Tageskarten Gemeinde Neckertal

Benützen Sie das preisgünstige Angebot und profitieren Sie von den Tageskarten Gemeinde für Fr. 43.— pro Tag (kein Halbtax-Abo erforderlich).

Reservieren Sie für ein bestimmtes Datum oder mehrere Tage die Tageskarte bei **der Gemeinde Neckertal, Tel. 071 375 62 62**. Es stehen vier Tageskarten pro Tag zur Verfügung. Die Reservation können Sie auch unter [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) auf der Startseite unter Direktzugriff / Tageskarte Gemeinde vornehmen.

Sie können die Tageskarte in Mogelsberg an der Aeschstrasse 23 sofort oder bei Gelegenheit abholen und bezahlen.

Tageskarten, welche online per Kreditkarte vorausbezahlt worden sind, können dem Besteller per Post zugesandt werden. Achtung: für kurzfristige Bestellungen nicht geeignet!

*Gute Reise!*



---

## **Sportanlage Necker – Baustart erfolgt**

Am 14. April 2015 erfolgte der Baustart für die neue Sportanlage Necker. Die ARGE Mock AG Necker / J. Schneider AG St. Peterzell begannen mit den Abbrüchen der alten Anlagen und dem Einbau der Koffering für die neue vierbahnige Sprintbahn.

Die Bauphase wird bis ca. Ende Juni 2015 dauern. Bereits nach den Sommerferien 2015 soll die Anlage den Benützern zur Verfügung stehen. Ein offizieller Einweihungsanlass ist im Jahr 2016 vorgesehen.

Der Projektgruppe war es wichtig, die Aufträge wo möglich dem einheimischen Gewerbe zu vergeben:

- Tiefbau: ARGE Mock AG / J. Schneider AG
- Elektro: Elektro Lieberherr AG Brunnadern
  - Handlauf: Alpsteinzäune AG Hemberg
  - Geräte: Alder & Eisenhut AG Ebnat-Kappel
  - Beleuchtung: Visiolux GmbH Wattwil
  - Gummierung: A. Müller AG St. Gallen
  - Werbebanden: Müller Schriften Brunnadern
  - Flyer, Broschüren: Alder Print Brunnadern

Für die ausserordentlich grosse Unterstützung durch das Gewerbe und der privaten Gönner bedanken wir uns ganz herzlich. Noch sind wir nicht ganz am Ziel: Es hat noch Platz für Werbebanden und für Randsteine.

Einzahlungen können direkt auf das Konto der Raiffeisenbank Neckertal gemacht werden: IBAN 52 8130 0000 0021 6056 0 zugunsten TV St. Peterzell, 9127 St. Peterzell - Fr. 30.— pro Randstein. Alle Randstein-spenden werden namentlich auf einer Werbebande erwähnt werden. Alle Infos auf [www.sportanlage-neck.ch](http://www.sportanlage-neck.ch).

*Die Projektgruppe: Paula Bruderer, Gemeinde Neckertal / Christian Näf, TV Oberhelfenschwil / Werner Raschle, Ia-schule toggenburg / Christian Bleiker, STV Brunnadern / Michael Züst, TV St. Peterzell / Christian Roth, Schule Neckertal*

---

## **Mäntigsmarkt Neckertal**

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die Sie beim Sozialamt der Gemeinde erhalten. Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

---

## **Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil**

### **Soziale Fachstellen Toggenburg**

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 987 54 40 oder [www.soziale-fachstellen.ch](http://www.soziale-fachstellen.ch).

### **Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität**

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie uns an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 988 56 11 oder [www.faplasg.ch](http://www.faplasg.ch).

---

## **Tagesfamilien Toggenburg**

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung? Oder möchten Sie Kinder anderer Familien bei sich zu Hause betreuen?

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Vermittlerin Brigitte Forrer, Tel. 071 988 33 85 oder [brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch](mailto:brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch).

[www.tagesfamilien-toggenburg.ch](http://www.tagesfamilien-toggenburg.ch)

---

## **Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Wattwil, Gemeindehaus       | jeden 2. Montag im Monat<br>ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr          |
| Wil, Gerichtshaus, 1. Etage | jeden 1. und 3. Dienstag im Monat<br>ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr |

---

## Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil  
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell

Tel. 071 374 18 55  
Tel. 071 378 60 60

*Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg*

---

## Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Alters- und Pflegeheim Brunnadern  
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

---

## Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr  
Adresse Haus am Necker, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern  
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02  
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Seniorenheim Neckertal, Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

---

## Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.